

## I. PHẠM VI

- Điều kiện bảo hành của Hyva, như được mô tả trong tài liệu này, được áp dụng cho tất cả các sản phẩm của Hyva trong nhóm sản phẩm sau:
  - Giải Pháp Lật của Hyva
  - Xử Lý Thùng Chứa của Hyva
  - Cần Trục của Hyva (Cần Trục ATM: Hyva Crane, Amco Veba, Amco Veba Marine, Ferrari, Kennis)
  - Xử Lý Chất Thải của Hyva
  - Xe Tải và Rơ-móc
  - Phụ Tùng Thay Thế
- Các điều kiện Bảo Hành này áp dụng cho tất cả các Sản Phẩm của Hyva như đã nêu ở trên trên toàn thế giới.
- Các điều kiện bảo hành này là các tiêu chuẩn bảo hành tối thiểu áp dụng cho tất cả các sản phẩm của Hyva. Đây được xem là tiêu chuẩn bảo hành của Hyva.

Bất cứ khi nào một sản phẩm đủ điều kiện nhận bảo hành kéo dài, thì các điều kiện bảo hành kéo dài sẽ được cung cấp trong tài liệu bảo hành kéo dài riêng. Nếu không, các điều kiện bảo hành này sẽ được ưu tiên hơn bất kỳ điều khoản bảo hành nào khác được đề cập trong tài liệu sản phẩm bao gồm nhưng không giới hạn ở hướng dẫn sử dụng sản phẩm, chỉ dẫn và thông số kỹ thuật.

- Do tính chất của Sản Phẩm của Hyva, hầu hết khách hàng của Hyva được coi là khách hàng chuyên nghiệp, tức là thể nhân đang hoạt động với tư cách là các chuyên gia trong phạm vi hoạt động kinh tế của họ (thương mại, kinh doanh, thủ công, nghề tự do) hoặc pháp nhân. Nếu chủ sở hữu là người dùng trong phạm vi ý nghĩa của luật hiện hành, tức là họ đang hành động ngoài phạm vi hoạt động kinh tế của họ (thương mại, kinh doanh, thủ công, nghề tự do), các Điều Kiện Bảo Hành này áp dụng trong phạm vi không giới hạn hoặc mâu thuẫn với các biện pháp bảo vệ mà luật bảo vệ người tiêu dùng hiện hành quy định.

## II. ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

- Ngoại trừ sản phẩm Giải Pháp Lật của Hyva, bảo hành chỉ có hiệu lực khi Giấy Bảo Hành được điền đúng cách. Hyva có quyền từ chối dịch vụ bảo hành khi không có Giấy Bảo Hành đã điền.
- Bảo hành bao gồm tất cả các khiếm khuyết trong vật liệu và tay nghề của sản phẩm. Bảo hành được giới hạn trong việc sửa chữa khiếm khuyết hoặc thay thế bộ phận bị khiếm khuyết hoặc thay thế sản phẩm theo quyết định của Hyva. Trong phạm vi được pháp luật cho phép, Hyva dứt khoát từ chối mọi trách nhiệm pháp lý về chi phí lắp ráp và loại bỏ sản phẩm, thời gian ngừng sản xuất phương tiện hoặc sản phẩm, chi phí thay thế, chi phí vận chuyển hoặc nhập khẩu, mất thu nhập hoặc lợi nhuận, bất kỳ thiệt hại nào do sản phẩm của Hyva gây ra, bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ thiệt hại môi trường hoặc chi phí giảm nhẹ hoặc dọn dẹp liên quan, chi phí lao động quá mức hoặc bất hợp lý.
- Thời hạn bảo hành cho tất cả các sản phẩm mới là mười hai (12) tháng kể từ ngày đầu tiên sử dụng sản phẩm như được định nghĩa dưới đây.

Hyva có quyền từ chối dịch vụ bảo hành khi đã hai mươi bốn (24) tháng kể từ ngày sản xuất sản phẩm.

Thời hạn bảo hành cho các phụ tùng thay thế sẽ là: trên toàn thế giới ngoại trừ Trung Quốc và Ấn Độ: mười hai (12) tháng kể từ ngày lập hóa đơn; Trung Quốc: ba (3) tháng kể từ ngày lập hóa đơn; Ấn Độ: sáu (6) tháng kể từ ngày lập hóa đơn.

Thời hạn bảo hành đối với sản phẩm tân trang là sáu (6) tháng kể từ ngày lập hóa đơn.

4. Ngày sử dụng lần đầu được xác định như sau, theo sản phẩm:

Giải Pháp Lật của Hyva:	Ngày Đăng Ký Phương Tiện
Xử Lý Thùng Chứa của Hyva:	Ngày Đăng Ký Phương Tiện/ Ngày Cấp Giấy Bảo Hành
Cần Trục Hyva (tất cả các thương hiệu ATM):	Ngày Đăng Ký Phương Tiện/ Ngày Cấp Giấy Bảo Hành
Xử Lý Chất Thải của Hyva:	Ngày Đăng Ký Phương Tiện/ Ngày Cấp Giấy Bảo Hành
Phụ tùng thay thế:	Ngày lập hóa đơn
Đã tân trang:	Ngày lập hóa đơn

5. Tất cả các sản phẩm của Hyva phải được lắp đặt, vận hành, bảo trì và sửa chữa theo các hướng dẫn của Hyva có liên quan. Chỉ sử dụng các bộ phận chính hãng của Hyva. Nếu không, các điều khoản bảo hành này sẽ vô hiệu.

6. Bảo hành không áp dụng cho các trường hợp khác ngoài các khiếm khuyết về vật liệu và tay nghề. Bảo hành không áp dụng cho:

- Hư hại do lắp đặt không đầy đủ hoặc sai sót ngoại trừ lắp đặt do các công ty thuộc Tập Đoàn Hyva thực hiện;
- Hư hại do sử dụng sai mục đích, lạm dụng hoặc vận hành không phù hợp, bao gồm nhưng không giới hạn ở vận hành không phù hợp với hướng dẫn vận hành của sản phẩm hoặc vận hành bởi người vận hành không được đào tạo để vận hành thiết bị Hyva. Trong trường hợp nghi ngờ về việc Sản Phẩm có được vận hành đúng cách hay không, chủ sở hữu phải có nghĩa vụ chứng minh điều đó;
- Hư hại do không thực hiện bảo trì theo chỉ dẫn và hướng dẫn vận hành & bảo trì của Hyva;
- Hao mòn các bộ phận do bảo quản không đúng cách và/hoặc hư hại khi vận chuyển sản phẩm giao tại xưởng;
- Các bộ phận của sản phẩm bị hao mòn thông thường, bao gồm nhưng không giới hạn ở bộ lọc và dầu thủy lực, các bộ phận chuyển động/ trượt như ống lót hoặc chốt;
- Vận hành khi áp suất thủy lực/ lưu lượng/ nhiệt độ cao hơn so với quy định trên các thông số kỹ thuật;
- Trường hợp xảy ra ăn mòn các bộ phận chưa sơn;
- Hư hại do ăn mòn xảy ra do làm sạch thô (tức là sử dụng các chất xả áp suất cao hoặc xâm lấn như muối hoặc xi măng), hoặc trong bối cảnh sử dụng trong hàng hải;
- Lớp sơn lót;
- Hư hại do sử dụng dầu không phù hợp (loại dầu không phù hợp hoặc độ nhớt dầu không phù hợp);
- Trường hợp thực hiện sửa đổi trái phép;
- Trường hợp công tác bảo trì hoặc sửa chữa do Đối Tác Bảo Dưỡng không được ủy quyền của Hyva thực hiện;
- Hư hại do các ảnh hưởng khác ngoài tầm kiểm soát của Hyva;
- Không mua sản phẩm hoặc các bộ phận của sản phẩm thông qua các kênh phân phối hợp pháp của Hyva.

7. Hyva có quyền từ chối dịch vụ bảo hành trong trường hợp có cơ sở hợp lý để tin rằng khách hàng/chủ sở hữu đang lạm dụng quyền bảo hành của mình hoặc áp dụng một trong các trường hợp loại trừ được quy định bởi các điều kiện này.
8. Trong thời gian bảo hành, bảo hành có thể được chuyển giao cho chủ sở hữu tiếp theo của phương tiện mà sản phẩm được lắp đặt trên đó.

### III. TRÁCH NHIỆM CỦA CHỦ SỞ HỮU

1. Chủ sở hữu có trách nhiệm vận hành và bảo trì đúng cách sản phẩm và phương tiện mà sản phẩm được lắp đặt trên đó theo các chỉ dẫn được mô tả trong hướng dẫn vận hành & bảo trì và hướng dẫn sử dụng của Hyva.
2. Để thực hiện sửa chữa theo Bảo Hành của Hyva, chủ sở hữu phải lưu giữ hồ sơ kiểm tra bảo trì để chứng minh rằng họ đã thực hiện các kiểm tra bảo trì bắt buộc.
3. Chủ sở hữu có trách nhiệm đảm bảo rằng tất cả các lần bảo dưỡng được thực hiện theo yêu cầu và hồ sơ bảo dưỡng chi tiết được lưu giữ và điền đầy đủ vào hồ sơ bảo trì và bảo dưỡng tại thời điểm bảo dưỡng. Hyva sẽ không nhất thiết từ chối yêu cầu bảo hành chỉ vì chủ sở hữu không có hồ sơ để chứng minh rằng sản phẩm đã được bảo trì. Tuy nhiên, hư hại hoặc hỏng hóc do thiếu bảo trì đúng cách không được bảo hành theo Bảo Hành của Hyva. Trong một số trường hợp, chủ sở hữu có thể cần phải cung cấp bằng chứng về hoạt động bảo trì và bảo dưỡng phương tiện để xác minh liệu bảo hành có được cung cấp cho một số loại sửa chữa hay không.
4. Hư hại xảy ra trong quá trình vận chuyển sẽ không được bảo hành theo thủ tục bảo hành tiêu chuẩn. Nếu xảy ra hư hại, chủ sở hữu phải liên hệ với bên bán sản phẩm của Hyva để xử lý.

### IV. THỦ TỤC BẢO HÀNH

1. Để nhận được dịch vụ bảo hành theo Bảo Hành này, chủ sở hữu phải đưa sản phẩm đến Đối Tác Bảo Dưỡng của Hyva trong giờ làm việc bình thường.
2. Mặc dù Đối Tác Bảo Dưỡng của Hyva sẽ thực hiện dịch vụ bảo hành có trong Bảo Hành này, nhưng Hyva khuyên bạn nên gửi sản phẩm lại cho đối tác của Hyva nơi bạn đã mua phương tiện/sản phẩm của mình vì họ luôn sẵn sàng quan tâm phục vụ bạn.